

Vom Tellerwäscher zwar nicht zum Millionär, dafür zum Botschafter der Republik Albanien in Österreich und international anerkannten Maler expressiver Bilder – nach seinem Vorbild Hermann Nitsch.

Fatmir „Fate“ Velaj kam 1991 als Flüchtling nach Österreich. Seine ersten Adressen waren nicht Wien oder Graz, sondern Traiskirchen und danach der Gasthof „Kreuztanne“ in der Gemeinde St. Anton an der Jeßnitz im Bezirk Scheibbs. Hier arbeitete sich Velaj vom Tellerwäscher und Fabrikarbeiter hoch, verdiente seine erste Wohnung und suchte über die Universität für Angewandte Kunst in Wien seinen Weg auf die internationalen Bühnen von Kunst und Politik. Seit 2023 ist er Botschafter Albaniens in Österreich, musste für dieses Amt aber seine erwerbsfähige österreichische Staatsbürgerschaft zurücklegen. In St. Anton, wo alles begann, präsentierte Velaj nun seinen Roman „Kreuztanne“ – betitelt nach seiner ersten Unterkunft – und erzählte von seiner Flucht, seinem Neubeginn in Österreich und der künstlerischen und politischen Karriere.



Fate Velaj (Mi.) mit der heutigen Besitzerin des Gasthofes „Kreuztanne“ Isolde Hinteregger-Schnabel (2. v. li.).

Holzbau prämierte Sieger

Eine Wohnhausanlage mit 80 Wohnungen in vier identischen, viergeschoßigen Wohnblöcken aus Holz in Obergrafendorf gewinnt den diesjährigen Holzbaupreis



Die Jury vergab den Holzbaupreis 2025 an eine moderne Wohnhausanlage mit vier Blöcken in Obergrafendorf.

fertigten und gedämmten Außenwandmodulen mit den integrierten Fenstern und Fassadenteilen als ein Musterbeispiel für kosten-

effizienten, nachhaltigen und zeitgemäßen Holzbau. „In Zeiten wachsender klimatischer Herausforderungen verbindet der Bau-

stoff Holz beispielhaft ökologische Verantwortung mit regionaler Wertschöpfung und architektonischer Qualität“, betont Josef Laier vom Forstausschuss der Landwirtschaftskammer. „Jedes verbaute Stück Holz in der Vergangenheit und auch in der Zukunft ist gelebter Klimaschutz“, erklärt Innungsmeister Wolfgang Huber.

Der Holzbaupreis wird vom Land Niederösterreich, der Arbeitsgemeinschaft „proHolz“, der Landesinnung Holzbau und der Landwirtschaftskammer vergeben. Die NÖ Holzwirtschaft zählt 319 Mitgliedsbetriebe mit 5000 Beschäftigten. Im Vorjahr erwirtschaftete die Branche 1,64 Milliarden Euro.

Grosser Hallyard 1922 JAGDBEKLIEDUNG SONDERVERKAUF

FLEECEJACKE
WENDEJACKE

Wind- und wasserdicht

39,99



Symbolfoto

Symbolfoto

SOFTSHELLJACKE
MEMBRAN GEWEBE

Wind- und wasserdicht

69,99



GRIZZLY

FLANELL HEMD
HALLYARD

Viele Modelle

9,99



Symbolfoto

Symbolfoto

WINTERJAGDJACKE
TEFLON IMPRÄGNIERUNG

Geräuscharm & Fleecefutter

69,99



ALASKA



JAGDHOSE „HALLYARD“

STRAPAZIERFÄHIGE JAGDHOSE MIT GERADEM SCHNITT

Ausgestattet mit zwei Fronttaschen, zwei Gesäßtaschen, einer aufgesetzten Beintasche mit Patte und Knopfverschluss, sowie einem verstecktem Fach für ein Messer. Das Modell besteht aus Baumwolle mit einem kleinen Anteil Elasthan für mehr Bewegungsfreiheit und Komfort.

29,99

JAGD JACKE
MIT KAPUZE

Mit Teflon Schutzbeschichtung

69,99



Symbolfoto

Symbolfoto

SOFTSHELL JACKE
MARKENWARE

Wind- und wasserdicht

39,99



BOAR

AMSTETTEN

WIENERSTRASSE 17
3300 AMSTETTEN
TEL.: 0676 84 99 55 28

ZILLERTALER
TRACHTENWELT